

Postgasse 68
3000 Bern 8
Telefon 031 633 75 20
Telefax 031 633 75 87

**Adressatenliste gemäss Art. 16 Abs. 1 der Verordnung vom
17. Mai 2006 über das Vernehmlassungs- und das
Mitberichtsverfahren**

1. Oktober 2010



Adresse	Telefon / Fax	E-Mail-Adresse
Staatskanzlei des Kantons Bern, Postgasse 68, 3011 Bern	Tel. 031 633 75 11 Fax 031 633 75 05	info.vernehmlassungen(at)sta.be.ch
Volkswirtschaftsdirektion, Münsterplatz 3a, 3011 Bern	Tel. 031 633 48 44 Fax 031 633 48 52	info.vernehmlassungen(at)vol.be.ch
Gesundheits- und Fürsorgedirektion, Rathausgasse 1, 3011 Bern	Tel. 031 633 78 02 Fax 031 633 79 09	info.vernehmlassungen(at)gef.be.ch
Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion, Münstergasse 2, 3011 Bern	Tel. 031 633 76 76 Fax 031 633 76 25	info.vernehmlassungen(at)jgk.be.ch
Polizei- und Militärdirektion, Kramgasse 20, Postfach, 3011 Bern	Tel. 031 633 47 23 Fax 031 633 54 60	info.vernehmlassungen(at)pom.be.ch
Finanzdirektion, Münsterplatz 12, 3011 Bern	Tel. 031 633 44 66 Fax 031 633 53 99	info.vernehmlassungen(at)fin.be.ch
Erziehungsdirektion, Sulgeneckstrasse 70, 3005 Bern	Tel. 031 633 85 11 Fax 031 633 83 55	info.vernehmlassungen(at)erz.be.ch
Bau, Verkehr- und Energiedirektion, Reiterstrasse 11, 3011 Bern	Tel. 031 633 31 11 Fax 031 633 31 10	info.vernehmlassungen(at)bve.be.ch
Koordinationsstelle für Gesetzgebung, Münstergasse 2, 3011 Bern	Tel. 031 633 76 11 Fax 031 633 76 25	paul.haeusler(at)jgk.be.ch
Finanzkontrolle des Kantons Bern, Schermenweg 5, Postfach 6115, 3001 Bern	Tel. 031 634 25 91 Fax 031 634 25 66	christian.blaser(at)fk.be.ch
Kant. Fachkommission für Gleichstellungs- fragen, Staatskanzlei, Postgasse 68, 3011 Bern	Tel. 031 633 75 77 Fax 031 633 75 89	info.fkgleichstellungsfragen(at)sta.be.ch
Obergericht des Kantons Bern, Hochschulstrasse 17, Postfach 7475, 3001 Bern	Tel. 031 634 71 11 Fax 031 634 71 13	obergericht.bern(at)jgk.be.ch
Verwaltungsgericht des Kantons Bern, Verwaltungsrechtliche Abteilung, Speichergasse 12, 3011 Bern	Tel. 031 634 37 11 Fax 031 634 39 00	info.vg(at)jgk.be.ch

Mutationen bitte der Staatskanzlei, Amt für Sprachen- und Rechtsdienste, Postgasse 68, 3011 Bern mitteilen.

Justizleitung, Herr Christian Cappis, Speichergasse 12, 3011 Bern		christian.cappis(at)jgk.be.ch
Geschäftsleitung der bernischen Regierungsstatthalter, Markus Grossenbacher, Vorsitzender, Amthaus, Dorfstrasse 21, Postfach 754, 3550 Langnau	Tel. 034 408 18 18 Fax 034 408 18 19	markus.grossenbacher(at)jgk.be.ch
Gemeinderat der Stadt Bern, Erlacherhof, 3000 Bern 8	Tel. 031 321 62 10 Fax 031 321 60 10	stadtkanzlei(at)bern.ch
Gemeinderat Biel, Mühlebrücke 5, 2502 Biel	Tel. 032 326 11 01 Fax 032 326 11 90	stadtkanzlei(at)biel-bienne.ch chancellerie(at)biel-bienne.ch
Gemeinderat Burgdorf, Kirchbühl 19, Postfach 48, 3402 Burgdorf	Tel. 034 429 91 11 Fax 034 422 94 26	info(at)burgdorf.ch
Gemeinderat Ittigen, Rain 7, 3063 Ittigen	Tel. 031 925 22 22 Fax 031 925 22 99	annamariae.dick(at)ittigen.ch
Gemeinderat Köniz, Landorfstrasse 1, 3098 Köniz	Tel. 031 970 91 11 Fax 031 970 92 17	gemeindeverwaltung(at)koeniz.ch
Gemeinderat Langenthal, Jurastrasse 22, 4900 Langenthal	Tel. 062 916 21 11 Fax 062 923 21 76	praesidialamt(at)langenthal.ch
Gemeinderat Lyss, Marktplatz 6, 3250 Lyss	Tel. 032 387 01 11 Fax 032 387 03 81	gemeinde(at)lyss.ch
Gemeinderat Münsingen, Neue Bahnhofstrasse 4, 3110 Münsingen	Tel. 031 724 51 11 Fax 031 724 51 01	praesidiales(at)muensingen.ch
Gemeinderat Muri, Thunstrasse. 74, 3074 Muri BE	Tel. 031 950 54 54 Fax 031 950 54 44	gemeindeverwaltung(at)muri-guemligen.ch
Gemeinderat Ostermundigen, Schliessplatzweg 1, 3072 Ostermundigen	Tel. 031 930 14 14 Fax 031 930 14 70	marianne.meyer(at)oostermundigen.ch
Gemeinderat Spiez, 3700 Spiez	Tel. 033 655 33 15 Fax 033 655 33 85	gemeindeschreiberei(at)gemeindespiez.ch
Gemeinderat Steffisburg, Höchhusweg 5, Postfach 168, 3612 Steffisburg	Tel. 033 439 43 03 Fax 033 439 44 45	praesidiales(at)steffisburg.ch
Gemeinderat Thun, Thunerhof, Postfach, 3601 Thun	Tel. 033 225 88 11 Fax 033 225 82 02	stadtkanzlei(at)thun.ch
Gemeinderat Worb, Postfach, 3076 Worb	Tel. 031 838 07 00 Fax 031 838 07 09	info(at)worb.ch
Verband Bernischer Gemeinden, Kramgasse 70, Postfach, 3000 Bern 8	Tel. 031 311 08 08 Fax 031 312 24 64	vbg(at)advokatur-afs.ch
Conférence des maires du Jura bernois et du district de Bienne, c/o Association régionale Jura-Bienne, Rte de Sorvilier 21, 2735 Bévillard	Tel. 032 492 71 30 Fax 032 492 71 31	info(at)cmjb.ch

Bernisches Gemeindegremium (BGK), Monika Gerber, Präsidentin, Dorfstrasse 1, 3634 Thierachern			monika.gerber(at)thierachern.ch
Secrétaires communales et communales du Jura bernois, Raymond Favre, Grand-Rue 26, 2608 Courtelary	Tel.	032 944 11 96	favre.admin(at)courtelary.ch
Verband bernischer Burgergemeinden und burgerlicher Korporationen, Amthausgasse 5, Postfach, 3000 Bern 7	Tel. Fax	031 328 86 00 031 328 86 09	vbbg(at)bgbern.ch
Secrétariat du Conseil du Jura bernois, Rue des Fossés 1, Case postale 524, 2520 La Neuveville	Tel. Fax	032 493 70 73 032 493 70 74	fabian.greub(at)sta.be.ch
Secrétariat du Conseil des affaires francophones du district bilingue de Bienne, Seedorstadt 45, 2501 Biel	Tel. Fax	032 323 28 70 032 323 28 71	david.gaffino(at)sta.be.ch
Regionalkonferenz Bern-Mittelland, Holzikofenweg 22, Postfach, 3001 Bern	Tel. Fax	031 370 40 70 031 370 40 79	info(at)bernmittelland.ch
Regionalkonferenz Oberland-Ost, Jungfraustrasse 38, Postfach 312, 3800 Interlaken	Tel.	033 822 43 72	region(at)oberland-ost.ch
Sozialdemokratische Partei des Kantons Bern (SP), Monbijoustrasse 61, Postfach 1096, 3000 Bern 23	Tel. Fax	031 370 07 80 031 370 07 81	sekretariat(at)spbe.ch
Schweizerische Volkspartei des Kantons Bern (SVP), Optingenstrasse 1, 3013 Bern	Tel. Fax	031 336 16 26 031 336 16 25	sekretariat(at)svp-bern.ch
FDP. Die Liberalen, Neuengasse 20, Postfach 6176, 3001 Bern	Tel. Fax	031 320 36 36 031 320 36 76	info(at)fdp-be.ch
Grüne Kanton Bern (Grüne), Monbijoustrasse 61, Postfach 1066, 3000 Bern 23	Tel. Fax	031 311 87 01 031 312 87 04	sekretariat(at)gruenebern.ch
Bürgerlich-Demokratische Partei Kanton Bern, Dieter Widmer, Bodackerweg 43, 3372 Wanzwil	Tel.	031 330 51 06	dieter.widmer(at)bkw-fmb.ch
Evangelische Volkspartei des Kantons Bern (EVP), Postfach, 3000 Bern 7	Tel. Fax	031 352 60 61 031 352 60 74	info(at)evp-be.ch
Eidgenössische-Demokratische Union des Kantons Bern (EDU), Postfach, 3601 Thun	Tel. Fax	033 222 00 37 033 222 37 44	BE(at)edu-schweiz.ch
Christlichdemokratische Volkspartei des Kantons Bern (CVP), Postfach 5817, 3001 Bern	Tel. Fax	031 357 33 33 031 352 24 30	cvpbern(at)cvp-be.ch
Parti socialiste autonome du sud du Jura (PSA), Jean-Pierre Aellen, 1 ^e , Prés Bernard, 2710 Tavannes	Tel. Fax	032 481 51 77 032 483 12 57	aellentav8(at)bluewin.ch

Jungfreisinnige Kanton Bern, Postfach 6856, 3001 Bern	Tel. 034 497 33 03 Fax 034 397 33 04	Jfbe(at)jungfreisinnige.ch
junge grüne bern, c/o Grüne Kanton Bern, Monbijoustrasse 61, Postfach 1066, 3000 Bern 23		jungegruene.bern(at)gmail.com
Junge SVP Kanton Bern, Postfach 6803, 3001 Bern	Tel. 079 328 77 86 Fax 031 932 19 03	hess(at)jsvp.ch
Junge CVP Kanton Bern, Marc Schwab, Präsident, Länggasse 7, 3292 Buswil		info(at)jcvp-be.ch
Synodalrat der evang.-ref. Landeskirche, Bürenstrasse 12, Postfach, 3000 Bern 23	Tel. 031 370 28 28 Fax 031 370 28 90	synodalrat(at)refbejuso.ch
Synodalrat der röm.-kath. Landeskirche, Verwaltung, Schmiedengasse 7, 2502 Biel	Tel. 032 322 47 22 Fax 032 322 53 42	landeskirche(at)kathbern.ch
Christkatholische Kommission des Kantons Bern, Pfarrer Christoph Schuler, Präsident, Kramgasse 10, 3011 Bern	Tel. 031 318 06 56 Fax 031 318 06 59	landeskirche.be(at)christkath.ch
Interessenverband Jüdischer Gemeinden des Kantons Bern, zuhanden des Präsidenten, Kapellenstrasse 2, 3011 Bern	Tel. 031 381 49 92 Fax 031 382 38 61	heyman(at)tele2.ch
Kirchgemeindeverband des Kantons Bern, Bälliz 67, Postfach, 3601 Thun	Tel. 033 222 61 79 Fax : 033 222 61 92	kg-verband-bern(at)bluewin.ch
Kantonal-Bernischer Gewerbeverband, Technikumstrasse 14, Postfach 539, 3401 Burgdorf	Tel. 034 420 65 65 Fax 031 423 07 32	info(at)bernerkmu.ch
Handels- und Industrieverein des Kantons Bern, Gutenbergstrasse 1, Postfach 5464, 3001 Bern	Tel. 031 388 87 87 Fax 031 388 87 88	vernehmlassungen(at)bern-cci.ch
Kantonalverband Bernischer Arbeitgeber- Organisationen, Kapellenstrasse 14, Postfach 6916, 3001 Bern	Tel. 031 390 25 81 Fax 031 390 25 82	info(at)berner-arbeitgeber.ch
Kantonalbernischer Detaillistenverband (KBDV), Franziska Schluop, Präsidentin, Biberweg 4, 3075 Rüfenacht	Tel. 031 832 10 27	
Kantonal-Bernischer Baumeisterverband, Florastrasse 13, Postfach 148, 3000 Bern 6	Tel. 031 351 80 81 Fax 031 351 80 61	info(at)kbb-bern.ch
LOBAG, Landwirtschaftliche Organisation Bern und angrenzende Gebiete, Forelstrasse 1, Postfach, 3072 Ostermundigen 1	Tel. 031 938 22 22	info(at)lobag.ch
Gewerkschaftsbund des Kantons Bern, Postfach 1050, 3000 Bern 23	Tel. 031 372 50 00 Fax 031 372 50 02	info(at)gkb-gsb.ch
angestellte bern, Postgasse 60, Postfach 533, 3000 Bern 8	Tel. 031 311 11 66	info(at)angestellte-bern.ch

Kantonal-Bernischer Kaufmännischer Verband, Zieglerstrasse 20, 3007 Bern	Tel. 031 390 60 30 Fax 031 390 60 20	kvkanton(at)kvbern.ch
Schweiz. Bundeskanzlei, Bundeshaus West, 3003 Bern	Tel. 031 322 21 11 Fax 031 322 37 06	hans-urs.wili(at)bk.admin.ch
Association des administrateurs des finances des collectivités publiques du Jura bernois, Thierry Gagnebin, président, Administration communale, 2720 Tramelan	Tél. 032 486 99 71	thierry.gagnebin(at)tramelan.ch
Chambre d'agriculture du Jura bernois, Annemarie Hämmerli, secrétaire, Le Plan 37, 2616 Renan	Tel. 032 963 15 51 Fax 032 963 14 81	cajb.haemmerli(at)bluewin.ch
Union Syndicale du Jura bernois (USJB), Grand-Rue 39, 2710 Tavannes	Tel. 032 485 18 76 Fax 032 485 18 55	max.siegenthaler(at)unia.ch
Frauenzentrale des Kantons Bern, Spitalgasse 34, 3011 Bern	Tel. 031 311 58 51 Fax 031 311 72 27	sekretariat(at)frauenzentralebern.ch
Travail.Suisse – Region Bern, Hopfenweg 21, Postfach, 3000 Bern 14	Tel. 031 370 21 11	info(at)travailsuisse.ch
Berner Konferenz für Sozialhilfe und Vormundschaft BKSV, p. Adr. Andrea Lüthi, Geschäftsleiterin, Dorfstrasse 17, 3472 Wynigen	Tel. 079 535 27 15	andrea.luethi(at)bernerkonferenz.ch

**ZUSÄTZLICHE VERNEHMLASSUNGSADRESSAT/INNEN ZUM
GESETZ ÜBER DIE AUSÜBUNG DER PROSTITUTION (ProSG)**

XENIA Beratungsstelle für Frauen im Sexgewerbe, Langmauerweg 1, 3011 Bern	Tel. 031 311 97 20	mwigger(at)xeniabern.ch
FIZ Fachstelle Frauenhandel und Frauenmigration Badenerstrasse 134, 8004 Zürich	Tel. 044 240 44 22	contact(at)fiz-info.ch
Aids Hilfe Bern Monbijoustrasse 32, 3011 Bern	Tel. 031 390 36 36 Fax 031 390 36 37	mail(at)ahbe.ch
La Strada Mobile Anlaufstelle des Contact Netz Hodlerstrasse 22, 3011 Bern	Tel. 079 702 08 39	lastrada.bern(at)contactmail.ch
Kirchliche Gassenarbeit Bern (KGB) GARAGE Scheibenstrasse 45 3014 Bern Postadresse: Postfach, 3000 Bern 22	Tel. 031 312 38 68 Fax 031 312 38 69	Mail(at)gassenarbeit-bern.ch
ProCoRé (Prostitution – Collectif – Réflexion) c/o ASPASIE 36, rue de Monthoux, 1201 Genève		procore(at)tiscali.ch
Dachverband soziale Institutionen Biel Region Ritter-Weg 7, 2502 Biel/Bienne		anna.m.hofer(at)bluewin.ch
Groupement d'action sociale du Jura bernois (GAS) case postale 92, 2710 Tavannes		gasjube(at)bluewin.ch
Kantonale Jugendkommission (JGK) 3011 Bern		kik(at)jgk.be.ch
Bernische Ortspolizeivereinigung (BOV) Predigergasse 5 Postfach 534 3000 Bern 7		info(at)ortspolizei.ch
Polizeiverband Bern-Kanton Postfach 7571 3001 Bern		ppho(at)police.be.ch